


# WELCOME

Thank you for selecting the T10 Headset Telephone from Plantronics. This User Guide will help you install your T10 Headset Telephone and learn its basic operation.

*When using your telephone equipment, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:*

- 1. Read and understand all instructions.**
- 2. Follow all warnings and instructions marked on the product.** The symbol  identifies and alerts the user to the presence of important operating and service instructions.
- 3. Unplug this product from the wall outlet before cleaning.** Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
- 4. Do not locate base unit near water,** for example, near a bathtub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement or near a swimming pool.
- 5. Do not place this product on an unstable cart, stand or table.** The product may fall, causing serious damage to the product.
- 6. Slots and openings in the base unit and the bottom or back are provided for ventilation,** to protect it from overheating; these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product in the bed, sofa, rug or other similar surface. This product should never be placed near or over a radiator or heat register. This product should not be placed in a built-in installation unless proper ventilation is provided.

- 7. This product should be operated only from the low voltage power provided in your telephone line.**  
No separate power supply is required.
- 8. Do not allow anything to rest on the telephone connection cord.** Do not locate this product where the cord will be abused by persons walking on it.
- 9. Do not overload outlets and extension cords as this can result in the risk of fire or electric shock.**
- 10. Never push objects of any kind into this product through base unit slots** as they may touch dangerous voltage points or short out parts that could result in a risk of fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
- 11. To reduce the risk of electric shock, do not disassemble this product,** but take it to qualified service personnel when service or repair work is required. Opening or removing covers may expose you to dangerous voltages or other risks. Incorrect reassembly can cause electric shock when the product is subsequently used.

**12. Avoid using telephone equipment during an electrical storm.** There may be a remote risk of electric shock from lightning.

**13. Do not use the telephone equipment to report a gas leak in the vicinity of the leak.**

**14. Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:**

- a) When the power supply cord or plug is damaged or frayed.
- b) If liquid has been spilled into the product.
- c) If the product has been exposed to rain or water.
- d) If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions because improper adjustments of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to normal operation.
- e) If the product has been dropped or the base unit has been damaged.
- f) If the product exhibits a distinct change in performance.

**15. Never install telephone wiring during a lightning storm.**

**16. Never install telephone jacks in wet locations** unless the jack is specifically designed for wet locations.

**17. Never touch uninsulated telephone wires or terminals** unless the telephone line has been disconnected at the network interface.

 **18. Use caution when installing or modifying telephone lines.**

**19. Keep all product cords and cables away from operating machinery.**

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## SETUP

Connect the Telephone Line Jack<sup>19</sup> to the telephone wall outlet using the Line Cord<sup>17</sup>. **Allow the unit to initialise for 45 seconds before use.**

G

Turn the T10 base over and insert the Headset Holder<sup>1</sup>.

Set the Tone/Pulse Switch<sup>5</sup> to match your phone service (usually tone). If you are not sure, call your local telephone provider.

Set the Ringer Volume Control<sup>6</sup> for incoming calls to your preferred level.

Plug the Headset Cord<sup>18</sup> into the Headset Jack<sup>10</sup>.

To maximise the effective of your T10 in your country, set the Flash Timing Switch<sup>4</sup> to match your local requirements, or try each of the three settings and select the one that works best. (See the Flash Feature section for more information on the Flash Feature itself).

## USING THE HEADSET

The Headset included with the T10 Headset Telephone can be used with the Adjustable Headband or with one of the Earloops.

### HEADBAND USE

Snap the Adjustable Headband<sup>20</sup> into the back of the Headset Assembly<sup>21</sup>. Press the Ear Cushion Assembly<sup>25</sup> onto the Headset Assembly<sup>21</sup>, aligning the notch in the ring with the Voice Boom<sup>22</sup>.

Place the Headset on either ear and adjust the Headset to a comfortable position by moving the Adjustable Headband<sup>20</sup>.

Position the Voice Boom<sup>22</sup> near the corner of your mouth.

### EARLOOP USE

Press the Pivot Ball Ring<sup>24</sup> onto the Headset Assembly<sup>21</sup>.

Insert one of the Earloops<sup>23</sup> into the Pivot Ball. You may need to try each size to find the most comfortable fit. Slip the earloop over your ear and position the Voice Boom near the corner of your mouth.

### CLOTHING CLIP

The Clothing Clip<sup>19</sup> keeps the Headset free from the weight of the cord. Attach the clip to your clothing at about chest level. Allow enough slack in the cord (approximately 6 inches) to permit your head to move without pulling on the Headset or the Clothing Clip.

**You are now ready to make or receive calls.**

A

B

C

D

## PLACING A CALL

With the Headset in position, place a call by pressing the On/Off Button **1** (In-use Indicator **12** and On Line Indicator Lights **2** are on). Listen for dial tone.

E

Dial the desired number using the Twelve Button Dial Pad **3**.

When your party answers, speak normally. If your party cannot hear you, see **Troubleshooting** (page 10).

Adjust the Listen Volume Control **15** as needed to hear the other party.

### REDIAL FEATURE

The base unit will store the last number dialled. The last number can be automatically redialled by pressing the Redial Button **13**.

## RECEIVING A CALL

With the Headset in position, when the ringer notifies you of an incoming call, press the On/Off Button **1** to answer the call (In-use Indicator **12** and On Line Indicator Lights **2** are on).

### FLASH FEATURE

If your telephone service includes call waiting, the Flash Button **7** allows you to toggle between two calls. When your phone alerts you to a second call, press the Flash Button **7** to place the current call on hold and to immediately connect you to the second call. Press the Flash Button again to return to the first caller.

This feature can also be used with most office telephone systems to transfer a call to another extension. Press Flash to hear a dial tone, enter the extension number, after the extension rings, press Flash again or hang up to transfer the call.

### MUTE FEATURE

When you activate the Mute Button **9**, the calling party cannot hear your voice but you will be able to hear the calling party.

### tone feature

The treble and bass quality of the incoming call can be adjusted by moving the Tone Control **15**.

## I CANNOT HEAR A DIAL TONE

---

Make sure all connections are correct and firmly in place.

Make sure you have pressed the On/Off Button **11** and the In-Use Indicator **12** and On Line Indicator Lights **2** are on.

Adjust Listen Volume Control **15**.

Ensure that Headset is centred on your ear.

Ensure that you have allowed 45 seconds for initialisation following first installation.

G

## I CANNOT DIAL A NUMBER

---

Make sure Tone/Pulse Switch Setting is correct **5**.

## CALLER CANNOT HEAR MY VOICE

---

Make sure the Mute Button **9** is turned off with the Mute Indicator Light **3** off.

Adjust Headset so the microphone is closer to your mouth.

## PLANTRONICS HELP DESK

---

The Plantronics Help Desk is ready to assist you!  
Dial 1.831.458.7700 (Prompt 1 then 2) Monday through Friday, 8:00 a.m. to 5:00 p.m. Pacific Standard Time; FAX Plantronics at 1.831.425.8654; visit our website at [www.plantronics.com](http://www.plantronics.com); or contact your local distributor.

## INFORMATION ON SUPPLIES AND ACCESSORIES

---

Contact your local distributor or visit our website at [www.plantronics.com](http://www.plantronics.com). See also Diagram Key for additional part numbers.

### This Class B digital apparatus complies with Canada ICES003.

Notice: The Industry Canada label identifies certified equipment. This certification means that the equipment meets certain telecommunications network protective, operational and safety requirements. The Department does not guarantee the equipment will operate to the users satisfaction.

Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. In some cases, the company's inside wiring associated with a single line individual service may be extended by means of a certified connector assembly (telephone extension cord). The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations.

Repairs to certified equipment should be made by an authorized Canadian maintenance facility designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment.

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.

Caution: Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate.

Notice: The Ringer Equivalence Number (REN) assigned to each terminal device provides an indication of the maximum number of terminals allowed to be connected to a telephone interface. The termination on an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the Ringer Equivalence Numbers of all devices does not exceed 5.

See label on unit for REN No., as applicable.

### LIMITED WARRANTY

for Plantronics Non-commercial Products Purchased in the US and Canada

- This warranty covers defects in materials and workmanship of Commercial Products manufactured, sold or certified by Plantronics which were purchased and used in the United States and Canada.
- This warranty lasts for one year from the date of purchase of the Products.
- This warranty extends to you only if you are the end user with the original purchase receipt.
- We will, at our option, repair or replace the Products that do not conform to the warranty. We may use functionally equivalent reconditioned/refurbished/remanufactured/pre-owned or new Products or parts.
- To obtain service in the U.S. contact Plantronics at (800) 544-4660 and in Canada call (800) 540-8363. If you need additional information, please contact our service centers at the numbers provided.
- THIS IS PLANTRONICS' COMPLETE WARRANTY FOR THE PRODUCTS.
- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or province to province. Please contact your dealer or our service center for the full details of our limited warranty, including items not covered by this limited warranty.

### FCC REGISTRATION INFORMATION

#### FCC Requirements—Part 15

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception

which can be determined by turning the radio or television off and on, the user is encouraged to try to correct interference by one or more of the following measures:

1. Reorient or relocate the receiving antenna.
2. Increase the separation between the equipment and receiver.
3. Connect the equipment into an outlet on another circuit.
4. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### **RF Exposure Information**

This device and its antenna must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter. To comply with FCC RF exposure requirements, only use supplied antenna. Any unauthorized modification to the antenna or device could void the user's authority to operate this device.

### **FCC Requirements—Part 68**

This equipment complies with Part 68 of the FCC Rules. The FCC Part 68 Label is located on the bottom of the unit. This label contains the FCC Registration Number and Ringer Equivalence Number (REN) for this equipment. If requested this information must be provided to your telephone company.

The REN is useful to determine the quantity of devices you may connect to your telephone line and still have all of those devices ring when your telephone number is called. In most, but not all areas, the sum of the RENs of all devices connected to one line should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices you may connect to your line, as determined by the REN, you should contact your local telephone company to determine the maximum REN for your calling area.

Connection to the telephone network should be made by using standard modular telephone jacks, type RJ11. The plug and/or jacks used must comply with FCC Part 68 rules. If this telephone equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. But if advance notice isn't practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the proper functioning of your equipment. If they do, you will be notified in advance in order for you to make necessary modifications to maintain uninterrupted service.

**NOTE:** If your home has specially wired alarm equipment connected to the telephone line, be sure that installing the system does not disable your alarm equipment. If you have questions about what will disable your alarm equipment, contact your telephone company or a qualified installer.

# BIENVENUE

Merci d'avoir choisi le Système de Casque Téléphonique T10 de Plantronics. Ce Guide d'Utilisation vous aidera à installer votre Système de Casque Téléphonique T10 et à apprendre son fonctionnement de base.



## Avant de la Base

- 1 Porte Casque  
(N° de pièce 46356-01)
- 2 Voyant "en-ligne"
- 3 Clavier de composition à douze touches
- 4 Commutateur de délai de "Flash"
- 5 Commutateur Tonalité/Pulsation
- 6 Commande de Volume de sonnerie
- 7 Bouton de "Flash"
- 8 Voyant de 'Secret'
- 9 Bouton de 'Secret'
- 10 Prise de Casque
- 11 Bouton de Marche/Arrêt
- 12 Voyant de Ligne en Service
- 13 Commande de Volume d'Écoute

- 14 Bouton de re-composition
- 15 Commande de tonalité

## Arrière de la Base


- 16 Prise de Ligne Téléphonique
- 17 Cordon de branchement

## Casque

(Montre les deux Configurations)

- 18 Cordon
- 19 Pince à Vêtements  
(N° de pièce 43220-01)
- 20 Serre-tête Réglable  
(N° de pièce 43298-01)
- 21 Ensemble de Casque  
(N° de pièce 45647-04)
- 22 Perche Vocale
- 23 Crochet Auriculaire (3 tailles)  
(N° de pièce 43297-01)
- 24 Anneau de Rotule  
(N° de pièce 45650-01)
- 25 Ensemble de Coussin Auriculaire (N° de pièce 43299-01)

*Lorsque vous vous servez de votre équipement téléphonique, des précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique, et de blessures corporelles, y compris ce qui suit:*

1. Lire et comprendre toutes les consignes.
2. Respecter tous les avertissements et consignes apparaissant sur le produit. Le symbole  identifie et alerte l'utilisateur de la présence d'importantes consignes opérationnelles et de mise en oeuvre.
3. Débrancher cet équipement de la prise murale avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de produits de nettoyage liquides ou en pulvérisateur. Nettoyer avec un chiffon humide.
4. Ne pas placer l'élément de base à proximité d'eau, comme près d'une baignoire, cuvette, évier, bac de buanderie, dans un sous-sol mouillé ou près d'une piscine.
5. Ne pas placer ce produit sur un chariot, support ou table instables. Le produit pourrait tomber et être considérablement endommagé.
6. Les fentes et ouvertures dans cet équipement de base, et en dessous et à l'arrière, sont là pour assurer la ventilation, pour l'empêcher de surchauffer; ces ouvertures ne doivent être ni obstruées ni recouvertes. Ces ouvertures ne doivent jamais être obstruées en plaçant le produit sur un lit, sofa, tapis ou autre surface similaire. Ce produit ne doit jamais être placé à proximité d'un radiateur ou d'une bouche de chaleur; il ne doit pas être encastré sans une ventilation adéquate.

7. **Ce produit ne doit être mis en oeuvre qu'avec l'alimentation bas-voltage fournie par votre ligne téléphonique. Aucune alimentation séparée n'est nécessaire.**
8. **Ne permettre à rien de venir en appui sur le cordon électrique.** Ne pas placer ce produit là où le cordon sera maltraité par des gens marchant dessus.
9. **Ne pas surcharger les prises ou les rallonges électriques, car cela peut entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique.**
10. **N'insérer aucun objet dans ce produit par les fentes de l'élément de base,** car il pourrait contacter des points à voltage élevé ou court-circuiter des pièces, ce qui pourrait entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique. Ne renverser aucun liquide sur ce produit.
11. **Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas démonter ce produit, mais l'apporter chez un réparateur compétent en cas de besoin de service ou de réparation. L'ouverture ou l'enlèvement des couvercles pourrait vous exposer à des voltages dangereux ou d'autres risques. Un remontage incorrect peut entraîner un choc électrique lorsque le produit sera remis en service.**

12. **Éviter de se servir d'équipement téléphonique pendant un orage électrique.** Un éclair peut présenter un vague risque de choc électrique.
13. **Ne pas se servir d'équipement téléphonique pour signaler une fuite de gaz à proximité de cette fuite.**
14. **Débrancher ce produit de la prise murale et demander à du personnel compétent d'effectuer le service dans les conditions suivantes :**
  - a) Lorsque le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés ou élimés.
  - b) Si du liquide a été renversé dans le produit.
  - c) Si le produit a été exposé à la pluie ou à de l'eau.
  - d) Si le produit ne fonctionne pas normalement en suivant les consignes normales de fonctionnement. Ne régler que les commandes couvertes par les instructions de mise en oeuvre, car un réglage incorrect d'autres commandes peut provoquer des dégâts et nécessitera souvent beaucoup de travail par un technicien compétent pour restaurer le fonctionnement normal du produit.
  - e) Si le produit est tombé ou si l'élément de base est endommagé.
  - f) Si le produit reflète un changement notable de performances.

15. Ne jamais installer de câblage téléphonique pendant un orage électrique.
16. Ne jamais installer de prises téléphoniques dans des endroits mouillés à moins que la prise ne soit spécifiquement conçue pour des endroits mouillés.
17. Ne jamais toucher de fils téléphonique nus ou de bornes nues à moins que la ligne téléphonique ne soit déconnectée à l'interface du réseau.
- △ 18. Faire très attention en installant ou en modifiant les lignes téléphoniques.
19. Éloigner tous les cordons et câblages du produit de toute machine en fonctionnement.

**CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

## PRÉPARATION

Brancher le Cordon de Ligne Téléphonique<sup>16</sup> dans la prise téléphonique murale avec le Cordon de Ligne<sup>17</sup>. Laisser l'équipement s'initialiser pendant 45 secondes avant emploi.

Retourner la base du T10 et insérer le Porte-Casque<sup>1</sup>.

Régler le Commutateur Tonalité/Pulsation<sup>5</sup> pour correspondre à votre service (normalement tonalité). En cas d'incertitude, appeler votre fournisseur local de service téléphonique.

Régler la Commande de Volume de Sonnerie<sup>6</sup> pour les communications à l'arrivée au niveau qui vous convient.

Brancher le cordon de Casque<sup>18</sup> dans la Prise de Casque<sup>10</sup>.

Pour maximiser l'efficacité du T10 dans votre pays, régler le Commutateur de Délai de "Flash"<sup>4</sup> pour correspondre à vos besoins locaux, ou bien essayer chacun des trois réglages, en choisissant celui donnant le meilleur résultat. (Pour plus d'informations, voir la section 'Fonction Flash' proprement dite).

G

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

## EMPLOI DU CASQUE

Le Casque fourni avec le Casque Téléphonique T10 peut s'employer avec le Serre-tête réglable ou l'un des Crochets Auriculaires.

### EMPLOI DU SERRE-TÊTE

Insérer le Serre-tête<sup>20</sup> à l'arrière de l'Ensemble de Casque<sup>21</sup>.  
Enfoncer l'Ensemble de Coussin Auriculaire<sup>23</sup> dans l'Ensemble de Casque<sup>21</sup>, en alignant l'encoche de l'anneau avec la Perche Vocale<sup>22</sup>.

Placer le Casque sur l'une ou l'autre oreille et régler le Casque sur une position confortable et déplaçant le Serre-tête Réglable<sup>20</sup>.

Placer la Perche Vocale<sup>22</sup> près du coin de la bouche.

### EMPLOI DU CROCHET AURICULAIRE

Insérer l'Anneau de Rotule<sup>24</sup> sur l'Ensemble de Casque<sup>21</sup>.

Insérer l'un des Crochets Auriculaires<sup>23</sup> dans la Rotule. Il vous sera peut-être nécessaire d'essayer chaque taille pour trouver l'ajustage le plus confortable. Glisser le crochet sur votre oreille et placer la Perche Vocale près du coin de la bouche.

### PINCE À VÊTEMENTS

La Pince à Vêtements<sup>19</sup> libère le Casque du poids du cordon. Attacher la pince sur votre vêtement à hauteur de la poitrine. Donner suffisamment de mou au cordon (environ 15 cm) pour permettre à votre tête de bouger sans tirer sur le Casque ou la Pince à Vêtements.

**Vous pouvez maintenant placer ou recevoir des appels.**

A

B

C

D

## POUR PLACER UN APPEL

Avec le Casque en place, placer un appel en appuyant sur le Commutateur Marche/Arrêt<sup>11</sup> (Le voyant "en ligne"<sup>12</sup> et le voyant "en-service"<sup>2</sup> s'allument).

Attendre la tonalité. Composer le numéro désiré avec le Clavier de composition à douze touches<sup>3</sup>.

Lorsque votre interlocuteur répond, parlez normalement. S'il ne peut vous entendre, voir Dépannage (page 11).

Régler le volume du son entendu<sup>13</sup> selon besoin pour être entendu par votre interlocuteur.

### FONCTION DE RE-COMPOSITION

L'élément de base conservera en mémoire le dernier numéro composé. Il peut être immédiatement re-composé automatiquement en appuyant sur le bouton Re-Composition<sup>14</sup>.

### POUR RECEVOIR UN APPEL

Avec le Casque en place, lorsque votre téléphone vous informe d'un appel, appuyer sur le Bouton Marche/Arrêt<sup>11</sup> pour répondre à l'appel (le voyant "En-service"<sup>12</sup> et le voyant "En-ligne"<sup>2</sup> s'allumeront).

E

**FONCTION "FLASH"**

Si votre service téléphonique comprend la mise en attente d'appel, le bouton de "Flash" ⑦ vous permet de passer d'un appel à l'autre. Lorsque votre téléphone vous prévient d'un second appel, appuyer sur le bouton de "Flash" ⑦ pour placer en attente l'appel en cours et vous connecter immédiatement sur le second appel. Appuyer de nouveau sur le bouton de "Flash" pour revenir au premier appel.

Cette fonction peut aussi servir, avec la plupart des systèmes de téléphones de bureau, à transférer un appel sur un autre poste. Appuyer sur Flash pour entendre une tonalité, composer le numéro du poste, et lorsque ce poste sonnera, appuyer de nouveau sur Flash, ou raccrocher, pour transférer l'appel.

**FONCTION "SECRET"**

Lorsque vous enclenchez le Bouton de "Secret" ⑨, votre interlocuteur ne peut pas entendre votre voix, mais vous pourrez entendre votre interlocuteur.

**FONCTION TONALITÉ**

La qualité des aigus et des graves des appels à l'arrivée peut être réglée en déplaçant la Commande de Tonalité ⑮.

**JE N'ENTENDS PAS DE TONALITÉ**

S'assurer que tous les cordons sont correctement branchés et bien enfoncés. G

S'assurer que le bouton Marche/Arrêt ⑪ est bien enfoncé et que les voyants En-Service ⑫ et En-Ligne ② sont allumés.

Régler la commande de Volume d'Écoute ⑬.

S'assurer que le Casque est bien centré sur votre oreille.

S'assurer que vous avez bien attendu 45 secondes d'initialisation après la première installation.

S'assurer que le réglage du Commutateur Tonalité/Pulsation est correct ⑤.

**MON INTERLOCUTEUR NE M'ENTEND PAS**

S'assurer que le Bouton de 'Secret' ⑨ n'est pas enfoncé avec le Voyant ⑧ éteint.

Régler le Casque pour rapprocher le microphone de votre bouche.

**BUREAU D'ASSISTANCE PLANTRONICS**

Le Centre d'assistance Plantronics se tient à votre entière disposition! Composez le 1.831.458.7700 (à l'invite 1, puis 2) du lundi au vendredi, de 8h00 à 17h00, heure du Pacifique; faxez votre demande à Plantronics au 1.831.425.8654; visitez notre site web à [www.plantronics.com](http://www.plantronics.com); ou contactez votre distributeur régional.

## INFORMATIONS SUR LES FOURNITURES ET ACCESSOIRES

Contactez votre distributeur régional ou visitez notre site web à [www.plantronics.com](http://www.plantronics.com). Référez-vous également à la numérotation des diagrammes pour les numéros de référence des pièces détachées.

## NOTICE INDUSTRY CANADA

### Cet équipement numérique de Classe B est conforme à la norme Canada ICES003.

Notice: L'étiquette Industry Canada identifie un équipement homologué. Cette homologation signifie que l'équipement satisfait à certaines exigences des réseaux de télécommunications du point de vue protection, fonctionnement et sécurité. Le Département ne garantit pas que l'équipement fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer cet équipement, les utilisateurs devront s'assurer qu'il est permis de les connecter aux services de la compagnie locale de télécommunications. L'équipement devra aussi être installé en employant une méthode de connexion acceptable. Dans certains cas, le câblage interne de la compagnie associé à un service individuel d'une seule ligne pourra être prolongé par un ensemble de connexion agréé (fil de rallonge téléphonique). Le client doit être conscient que le respect des conditions ci-dessus peut ne pas empêcher une dégradation du service dans certaines situations.

Les réparations des équipements homologués devront être réalisées par un atelier de réparation canadien agréé, désigné par le fournisseur. Toute réparation ou modification apportée par l'utilisateur de cet équipement, ou un mauvais fonctionnement de l'équipement, peut permettre à la compagnie de télécommunications de demander à l'utilisateur de déconnecter l'équipement.

Pour leur propre protection, les utilisateurs devront s'assurer que les mises à la terre des câblages électriques d'alimentation, des lignes téléphoniques et des tuyauteries métalliques internes d'eau, si présentes, sont bien interconnectées. Cette précaution peut être particulièrement importante en zones rurales.

Attention: Les utilisateurs ne devront pas essayer de réaliser ces connexions eux-mêmes, mais devront contacter les autorités appropriées de contrôle électrique, ou un électricien, selon le cas.

Notice: Le Chiffre d'Équivalence de Sonnerie (REN) affecté à chaque dispositif terminal fournit une indication du nombre maximal de terminaux qui pourront être connectés à une interface téléphonique. Cet aboutissement sur une interface pourra être constituée de toute combinaison de dispositifs, à condition seulement que la somme des REN de tous les dispositifs ne dépasse pas 5.

Voir sur l'étiquette de l'équipement le chiffre REN applicable.

## GARANTIE ET SERVICE

### GARANTIE LIMITÉE

pour les produits non-commerciaux Plantronic achetés aux É-U et au Canada

- La présente garantie couvre les défauts de fabrication (matériaux et main d'œuvre) des produits commerciaux fabriqués, vendus ou certifiés par Plantronics lorsque ces produits ont été achetés et utilisés aux États-Unis et au Canada.
- La présente garantie a une durée d'un an à compter de la date d'achat des produits.
- La garantie vous est accordée exclusivement si vous êtes l'utilisateur en possession du reçu de caisse original.
- Nous réparerons ou remplacerons, au choix, les produits non conformes à la garantie. Nous pourrions utiliser des pièces ou des produits neufs, d'occasion, remanufacturés / rénovés / reconditionnés équivalents.
- Pour activer la garantie obtenir du service, appelez Plantronics, au 800.544.4660 aux É-U et au 800.540.8363 au Canada.
- Pour tous renseignements complémentaires, veuillez contacter nos centres de service aux numéros fournis.
- CETTE GARANTIE EST LA GARANTIE INTÉGRALE DE PLANTRONICS SUR LES PRODUITS.
- Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques et vous pouvez aussi bénéficier d'autres droits, variables d'un État ou d'une Province à l'autre. Veuillez contacter votre distributeur ou notre centre de service pour tous les détails concernant notre garantie limitée, notamment les articles non couverts par cette garantie limitée.

# BIENVENIDOS

Le agradecemos por haber seleccionado el teléfono con auricular T10 de Plantronics. Esta Guía para el Usuario le ayudará a instalar su Teléfono con Auricular T10 y le enseñará su funcionamiento básico.

## Frente de la base

- 1 Porta auricular (P/N 46356-01)
- 2 Luz indicadora "En la Línea"
- 3 Almohadilla para marcar de doce botones
- 4 Interruptor de tiempo para alternar llamadas
- 5 Interruptor de Tono/Pulso
- 6 Control del volumen del timbre
- 7 Botón para cambiar de línea
- 8 Luz indicadora del silenciador
- 9 Botón para silenciar
- 10 Ficha del auricular
- 11 Botón "On/Off" [Encender/Apagar]
- 12 Luz indicadora "En Uso"
- 13 Control del volumen de audición

- 14 Botón para volver a marcar
- 15 Control del tono

## Parte posterior de la base


- 16 Ficha de la línea de teléfono
- 17 Cable de la línea

## Auricular

(Se muestran ambas configuraciones)

- 18 Cable
- 19 Presilla para la ropa (P/N 43220-01)
- 20 Banda para la cabeza ajustable (P/N 43298-01)
- 21 Unidad del auricular (P/N 45647-04)
- 22 Tubo acústico de la voz
- 23 Ganchos para la oreja (3 tamaños) (P/N 43297-01)
- 24 Anillo de la esfera giratoria (P/N 45650-01)
- 25 Unidad de la almohadilla para la oreja (P/N 43299-01)

*Cada vez que utilice su equipo telefónico, usted deberá tomar ciertas precauciones básicas con respecto a la seguridad para reducir el riesgo de incendios, electrocución y lesiones a las personas incluyendo lo que se indica a continuación:*

1. **Lea y asegúrese de comprender todas las instrucciones.**
2. **Respete todas las advertencias e instrucciones que se indican en el producto.** El símbolo  identifica y alerta al usuario acerca de la presencia de instrucciones importantes relacionadas con el funcionamiento y con el servicio.
3. **Desenchufe este producto del tomacorriente de la pared antes de limpiarlo.** No utilice limpiadores líquidos o en aerosol. Utilice un trozo de tela humedecido para limpiarlo.
4. **No coloque la unidad base cerca del agua, por ejemplo,** cerca de una tina, lavamanos, fregadero de la cocina o pileta de lavandería, en un sótano húmedo ni cerca de una piscina.
5. **No coloque este producto sobre un carrito, base o mesa inestable.** El producto podría caerse ocasionando daños graves.
6. **Las ranuras y aperturas de la base de la unidad y en la parte inferior o posterior han sido proporcionados para ventilación,** para protegerlo de recalentamientos; no deberá obstruir ni cubrir estas aperturas. No deberá obstruir nunca a estas aperturas al colocar a este producto sobre la cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. A este producto no se lo deberá colocar jamás cerca o encima de un radiador ni de un registro de calor. A este producto no se lo deberá colocar en una instalación empotrada a menos que se proporcione la ventilación adecuada.



7. **Este producto debe funcionar solamente desde la clase de fuente de energía baja proporcionada en su línea de teléfono.** No requiere un suministro de energía separado.
8. **No permita que haya nada apoyado sobre el cable de conexión del teléfono.** No coloque este producto donde el cable pueda ser pisoteado por las personas que caminan por el área.
9. **No sobrecargue los tomacorrientes y extensiones ya que eso podría resultar en riesgo de incendio o de electrocución.**
10. **No empuje nunca ninguna clase de objetos hacia el interior de este producto a través de las ranuras de la unidad base,** ya que podría tocar puntos de voltaje peligrosos o poner en cortocircuito a ciertas piezas, lo que podría resultar en un riesgo de incendio o electrocución. No derrame nunca líquido de ninguna clase sobre el producto.
11. **Para reducir el riesgo de electrocución, no desarme este producto, entrégueselo a personal de servicio calificado cada vez que requiera servicio o trabajos de reparación.** Al abrir y quitar las tapas, usted podría exponerse a voltajes peligrosos y a otros riesgos. Si vuelve a armar este producto de forma equivocada podría provocar choques eléctricos la próxima vez que se vuelva a utilizar el producto.

12. **Evite utilizar el equipo de teléfono durante una tormenta eléctrica. Puede existir un riesgo remoto de electrocución debido a los rayos.**
13. **No utilice el equipo de teléfono para reportar acerca de una pérdida de gas en las proximidades de dicha fuga.**
14. **Desenchufe este producto del tomacorriente de la pared y deje que el personal del servicio de reparaciones adecuado se encargue de las reparaciones bajo las siguientes condiciones:**
  - a) Cuando el cable de energía eléctrica está dañado o deshilachado.
  - b) Si se ha derramado líquido dentro de este producto.
  - c) Si se ha expuesto al producto a la lluvia o al agua.
  - d) Si el producto no funciona normalmente después de seguir las instrucciones para su funcionamiento. Ajuste solamente aquellos controles que se encuentran cubiertos en las instrucciones del funcionamiento, ya que los ajustes inapropiados de otros controles podría resultar en daños y por lo general, requerirán extenso trabajo por parte de un técnico calificado que pueda restablecer a este producto a su funcionamiento normal.
  - e) Si este producto se ha caído o si se ha dañado la unidad base.
  - f) Si el producto exhibe un cambio significativo en cuanto a su desempeño.

- 15. No instale nunca los cables del teléfono durante una tormenta eléctrica.
- 16. No instale nunca las fichas de teléfono en lugares húmedos, a menos que la ficha haya sido diseñada específicamente para lugares húmedos.
- 17. No toque nunca los cables de teléfono o terminales no aisladas a menos que la línea de teléfono haya sido desconectada en la interfase de la red.
- ⚠ 18. Tenga cuidado al instalar o modificar las líneas de teléfono.
- 19. Mantenga todos los cables del producto alejados de maquinaria en funcionamiento.

## MODO DE ARMAR

Conecte la ficha de la línea de teléfono **16** con el tomacorriente de la pared del teléfono utilizando el cable de la línea **17**.

**Permita que la unidad se inicialice durante 45 segundos antes de cada uso.**

De vuelta la base del T10 y coloque el porta auricular **1**.

Gradúe el Interruptor de Tono/Pulso **5** que sea compatible con su servicio telefónico (por lo general es el tono). Si no está seguro/a, llame a su proveedor de servicio telefónico local.

Gradúe el Control del Volumen del Timbre **6** para las llamadas que entran al nivel que usted prefiera.

Enchufe el Cable del Auricular **18** en la Ficha del Auricular **10**.

Para la mayoría de los usuarios, el Indicador de Tiempo para Alternar entre Llamadas **4** deberá graduarse a "3", sin embargo, si hace la prueba con otras graduaciones no dañará ni al T10 ni a su línea de teléfonos.

G

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES**

# MODO DE UTILIZAR EL AURICULAR

El auricular incluido con el Teléfono con auricular T10 puede utilizarse con la banda para la cabeza ajustable o con uno de los ganchos para la oreja.

## USO DE LA BANDA PARA LA CABEZA

Haga calzar la banda ajustable para la cabeza<sup>20</sup> en la parte posterior de la Unidad del Auricular<sup>21</sup>. Oprima la Unidad de la Almohadilla para la Oreja<sup>25</sup> en la Unidad del Auricular<sup>21</sup>, alineando la muesca del anillo con el tubo para la voz<sup>22</sup>.

Coloque el Auricular en cualquiera de las orejas y ajuste el Auricular en una posición cómoda moviendo la banda para la cabeza ajustable<sup>20</sup>.

Ubique el tubo de la voz<sup>22</sup> cerca de la comisura de su boca.

## USO DEL GANCHO PARA LA OREJA

Oprima el Anillo de la esfera giratoria<sup>24</sup> en la Unidad del Auricular<sup>21</sup>.

Coloque los Ganchos para la Oreja<sup>23</sup> en la esfera giratoria. Quizás tenga que probar todos los tamaños para encontrar el que le resulta más cómodo. Haga deslizar el gancho por encima de la oreja y ubique el Tubo para la Voz cerca de la comisura de su boca.

## PRESILLA PARA LA ROPA

La presilla para la ropa<sup>19</sup> mantiene al Auricular libre del peso del cable. Coloque la presilla en su ropa al nivel del pecho. Permita la suficiente cantidad de cable (aproximadamente 6 pulgadas) para permitir que su cabeza se mueva sin jalar el Auricular o la presilla para la ropa.

**Ahora usted estará listo/a para hacer o recibir llamadas.**

# MODO DE HACER UNA LLAMADA

Con el auricular puesto, haga una llamada oprimiendo el Botón "On/Off" [Encendido/Apagado]<sup>1</sup> (Las luces del Indicador "En Uso")<sup>12</sup> y del Indicador de "En la línea" se encenderán. Asegúrese de escuchar el tono para marcar. Marque el número deseado utilizando la almohadilla para marcar de doce botones<sup>3</sup>.

Cuando la otra persona contesta, hable con normalidad. Si la otra persona no escucha, consulte con la Guía de Resolución de Problemas (Página 11).

Ajuste el Control del Volumen de Audición<sup>13</sup> según resulte necesario para poder escuchar a la otra persona.

## DISPOSITIVO PARA VOLVER A MARCAR UN NUMERO

La unidad base conservará el último número marcado. Se puede marcar el último número automáticamente al oprimir el Botón para volver a marcar<sup>14</sup>.

## MODO DE RECIBIR UNA LLAMADA

Con el auricular puesto, cuando el timbre le notifique que está entrando una llamada, oprima el Botón "ON/OFF" [Encender/Apagar]<sup>1</sup> para contestar la llamada (Las luces del Indicador "En Uso"<sup>12</sup> y del Indicador "En la Línea"<sup>2</sup> se encenderán).

E

A

B

C

D

**DISPOSITIVO PARA CAMBIAR DE LINEA**

Si su servicio telefónico incluye el servicio para poner a esperar una llamada, el Botón para Cambiar de Línea **7** le permite alternar entre dos llamadas. Cuando su teléfono le alerta que tiene una segunda llamada, oprima el botón para cambiar de línea **7** y poner a esperar a la primera llamada que recibió y para conectarse inmediatamente con la segunda llamada.

Oprima el Botón para cambiar de línea nuevamente para regresar a la persona con la que estaba hablando primero.

Este dispositivo también puede utilizarse con la mayoría de los sistemas de teléfonos de oficina para transferir una llamada a otra extensión. Oprima "Flash" [Botón para alternar entre llamadas] para escuchar el tono para marcar, marque el número de la extensión, después que el número de la extensión empiece a sonar, vuelva a oprimir "Flash" o cuelgue para transferir la llamada.

**DISPOSITIVO PARA SILENCIAR**

Cuando usted activa el Botón para Silenciar **9**, la persona con la que usted está hablando no podrá oír su voz pero usted podrá escuchar la voz de esa persona.

**DISPOSITIVO DEL TONO**

La calidad de los tonos agudos y graves de las llamadas que entran pueden graduarse por medio del Control del Tono **15**.

**NO ESCUCHO EL TONO PARA MARCAR**

Asegúrese de que todas las conexiones sean las correctas y que estén firmemente aseguradas en su lugar. G

Asegúrese de haber oprimido el Botón "On/Off" [Encender/Apagar] **11** y de que las luces del Indicador En Uso **12** y del Indicador "En la Línea" **2** estén encendidas.

Ajuste el Control del Volumen de Audición **13**.

Asegúrese de que el Auricular se encuentre en el centro de su oreja.

Asegúrese de haber dejado pasar 45 segundos para permitir la inicialización después de la primera instalación.

Asegúrese de que la Graduación del Interruptor del Tono/Pulso sea la correcta **5**.

**LA PERSONA QUE LLAMA NO ESCUCHA MI VOZ**

Asegúrese de que el Botón para Silenciar **9** se encuentre apagado con la Luz Indicadora del Silenciador **8** apagada. Ajuste el Auricular para que el micrófono se encuentre más cerca de su boca.

**ESCRITORIO DE ASISTENCIA DE PLANTRONICS**

¡El mostrador de ayuda de Plantronics está preparado para asistirlo! Marque el 1.831.458.7700 (después marque el 1 y luego el 2) de lunes a viernes, entre las 8:00 a.m. y las 5:00 p.m. horario del Pacífico; envíele facsímiles a Plantronic marcando el 1.831.425.8654; visite nuestro sitio en el web en [www.plantronics.com](http://www.plantronics.com); o llame a su distribuidor local.

### **INFORMACION ACERCA DE LOS PRODUCTOS Y ACCESORIOS**

---

Comuníquese con su distribuidor local o visite nuestro sitio en el web en [www.plantronics.com](http://www.plantronics.com). También vea la clave del diagrama para obtener los números de las partes adicionales.

# BEM-VINDO

Obrigado por ter escolhido o Headset para Telefone T10 da Plantronics. Este Manual de Usuário lhe ajudará a instalar seu Headset para Telefone T10 e a aprender sua operação básica.

## Base de Frente

- 1 Segurador do Headset (P/N 46356-01)
- 2 Luz Indicadora On Line
- 3 Doze botões para discar
- 4 Interruptor de piscar para Cronometragem
- 5 Interruptor de Tone/Pulse
- 6 Volume de Controle para Campainha
- 7 Botão de Flash
- 8 Luz Indicadora de Silenciador
- 9 Botão de silenciador
- 10 a tomada do Headset
- 11 Botão de On/Off
- 12 Luz Indicadora de em uso
- 13 Controle de Volume para Ouvir

- 14 Botão de Re discar
- 15 Controle de tom

## Base de Trás

- 16 Tomada da Linha de telefone
- 17 Fio de linha

## Headset

(Ambas as Configurações Mostradas)

- 18 Fio
- 19 Clipe de roupa (P/N 43220-01)
- 20 Aro de cabeça ajustável (P/N 43298-01)
- 21 Jogo Headset (P/N 45647-04)
- 22 Microfone
- 23 Gancho de orelha (3 tamanhos) (P/N 43297-01)
- 24 Anel de Bola de pivô (P/N 45650-01)
- 25 Jogo de Almofada para orelha (P/N 43299-01)

*Ao usar o seu equipamento de telefone, precauções de segurança básicas para reduzir o risco de fogo, choque elétrico, e dano pessoal, sempre devem ser obedecidas, inclusive as seguintes:*

1. **Leia e entenda todas as instruções.**
2. **Siga todas as advertências e instruções marcadas no produto.** O símbolo  $\triangle$  identifica e alerta o usuário da presença de instruções importantes para operar e instruções de assistência.
3. **Antes de limpar este produto, desligue da tomada da parede.** Não use produtos de limpeza líquidos ou de aerossol. Para limpar use um pano úmido.
4. **Não coloque a unidade base próxima a água, por exemplo,** perto de uma banheira, balde de lavar, pia de cozinha, ou de lavar roupa, num porão molhado ou perto de piscina.
5. **Não coloque este produto numa mesa, carrinho ou estante insegura.** O produto pode cair, causando graves danos ao mesmo.
6. **Todas as aberturas na unidade base, no fundo ou atrás são para ventilação, que protege a unidade contra aquecimento demasiado;** estas aberturas não devem ser bloqueadas ou ser cobertas. As aberturas nunca devem ser bloqueadas, colocando o produto na cama, sofá, tapete ou outra superfície semelhante. Este produto nunca deve ser colocado próximo ou em cima de um aquecedor ou termômetro de calor. Este produto não deve ser colocado numa instalação embutida a menos que uma ventilação apropriada fosse provida.

7. **Este produto só deve ser operado usando a fonte de energia indicada na etiqueta de instruções.** Se você não está seguro do tipo de energia fornecida para sua casa, consulte seu agente ou companhia de eletricidade local.
8. **Não permita com que nada fique em cima do fio de eletricidade.** Não coloque este produto onde o fio será abusado por pessoas andando ao redor dele.
9. **Não sobrecarregue as tomadas e fios d extensão,** pois isto pode resultar no risco de fogo ou choque elétrico.
10. **Nunca enfie objetos de qualquer tipo neste produto pelas aberturas da unidade base,** pois eles podem tocar em pontos perigosos de voltagem ou causar um curto circuito que poderia resultar num risco de fogo ou choque elétrico. Nunca derrame líquido de qualquer tipo no produto.
11. **Para se reduzir o risco de choque elétrico, não desmonte este produto, no caso da necessidade de reparos, leve-o para uma assistência técnica qualificada.** Ao abrir ou remover as coberturas você estará se expondo a voltagens perigosas ou outros riscos. A montagem incorreta poderá causar choque elétrico quando o produto for, subseqüentemente, usado novamente.

12. **Evite usar o equipamento de telefone durante uma tempestade elétrica.** Pode-se correr um pequeno risco de choque elétrico causado por raios.
13. **Não use o equipamento de telefone para avisar um vazamento de gás na redondeza do vazamento.**
14. **Desligue este produto da tomada da parede e procure pela assistência técnica de serviço qualificado para o seu conserto, sob as seguintes condições:**
  - a) Quando a fio elétrico ou tomada estiverem danificados ou queimados.
  - b) Se líquido foi derramado no produto.
  - c) Se o produto foi exposto a chuva ou água.
  - d) Se o produto não funciona corretamente depois de seguir as instruções operacionais. Ajuste somente os controles que são mencionados pelas instruções operacionais, pois os ajustes impróprios de outros controles, podem resultar em danos, e irão, freqüentemente, requerer extensa assistência técnica por um técnico qualificado para restaurar o funcionamento normal do produto.
  - e) Se o produto foi derrubado ou a unidade base foi danificada.
  - f) Se o produto demonstra uma distinta mudança no seu desempenho.

15. Nunca instale fios de telefone durante uma tempestade de raio.
16. Nunca instale uma tomada de telefone em locais molhados, a menos que a tomada for, especificamente feita para locais molhados.
17. Nunca toque em fios de telefone ou terminais sem isolamento a menos que a linha de telefone estiver desconectada na interface da cadeia.
- △ 18. Use precaução ao instalar ou modificar linhas de telefone.
19. Mantenha todos os fios do produto longe de máquinas operacionais.

## LIGAÇÃO

Conecte a Linha de Telefone **16** na tomada da parede de telefone usando o Fio Telefônico **17**. **Permita a unidade para inicializar durante 45 segundos antes de uso.**

Inverta a base T10 e insira o Segurador do Headset **1**.

Escolha a opção de Tone/Pulse **5** para combinar com o seu tipo de serviço telefônico (normalmente tom). Se você não tem certeza, chame a sua companhia telefônica local.

Acerte a Controle de Volume da Campainha **6** para as chamadas ao seu nível preferido.

Ligue o Fio do Headset **18** na Tomada **10**.

Para a maioria dos clientes nos EUA, o Flash que é um Cronometro Interruptor **4** deveria estar fixado no nº "3", porém, tentando outras colocações não danificarão o T10 ou a sua linha telefônica.

G

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文



## COMO USAR O HEADSET

O Headset incluído com o Telefone T10 pode ser usado com o Cabeça ou com um dos Ganchos de Orelha.

### O USO DO ARO DE CABEÇA

Conectar o Aro de Cabeça Ajustável<sup>20</sup> na parte de trás do Headset<sup>21</sup>. Aperte a Almofada de Orelha<sup>25</sup> no Headset<sup>21</sup>, alinhando o entalhe no anel com o microfone<sup>22</sup>.

Coloque o Headset em qualquer orelha e ajuste o Headset para uma posição confortável movendo o Aro de Cabeça Ajustável<sup>20</sup>.

Posicione o Microfone<sup>22</sup> perto do canto de sua boca.

### USO DO GANCHO DE ORELHA

Aperte o Anel de Bola de Pivô<sup>24</sup> sobre a Headset<sup>21</sup>.

Insira um dos Ganchos de Orelha<sup>23</sup> na Bola de Pivô. Você poderá precisar experimentar cada tamanho até achar aquele mais confortável. Coloque o gancho em cima de sua orelha e posicione o Microfone perto do canto de sua boca.

### CLIFE DE ROUPA

O Clife de Roupas<sup>19</sup> mantém o Headset livre do peso do fio. Prenda o clife a sua roupa ao nível do seu tórax. Deixe um pouco de folga no fio (aproximadamente 15 centímetros) para permitir que a sua cabeça possa mover sem puxar no Headset ou o Clife de Roupas.

**Você está agora pronto fazer ou receber chamadas.**

A

B

C

D

## COMO FAZER UMA CHAMADA

Com o Headset em posição, faça uma chamada apertando o Botão On/Off<sup>11</sup> (a Luz Indicadora Em uso<sup>12</sup> e a Luz Indicadora On-Line<sup>2</sup> ascendem). Ouça pelo sinal de linha.

Disque o número desejado usando o Teclado de Doze teclas<sup>3</sup>.

Quando atenderem a sua chamada, fale normalmente. Se quem atender não puder lhe ouvir, veja a sessão "Eliminando Problemas" (página 11).

Ajuste o Controle de Volume de Audição<sup>13</sup> o quanto for preciso para ouvir o outro lado.

### FUNÇÃO DE REDISCAGEM

A unidade base armazenará o último número discado. O último número pode ser automaticamente discado de novo apertando o Botão de Redial<sup>14</sup>.

### COMO RECEBER UMA CHAMADA

Com o Headset em posição, ao que o seu telefone tocar, indicando a entrada de uma chamada, aperte o Botão On/Off<sup>11</sup> para responder essa chamada (a Luz Indicadora Em uso<sup>12</sup> e a Luz Indicadora On-Line<sup>2</sup> ascendem).

E

## FUNÇÃO FLASH

Se o seu tipo de linha telefônica incluir "Chamada de Espera", o Botão de Flash **7** lhe permite trocar de ligações entre as duas chamadas. Quando o seu telefone lhe avisa de uma segunda chamada, aperte o Botão de Flash **7** para colocar a chamada atual na espera e imediatamente conectar com a segunda chamada. Aperte o Botão de Flash novamente para voltar a primeira chamada.

Esta função também pode ser usada com a maioria de sistemas telefônicos de escritório para transferir uma chamada para outro ramal. Pressione o botão Flash para ouvir um dial tom, disque o número do ramal, no momento em que o ramal tocar, aperte o botão Flash novamente ou simplesmente desligue a ligação.

## CARACTERÍSTICA DE SILENCIAR

Quando você ativar o Botão de Silenciar **9**, a pessoa que lhe chamou não irá lhe ouvir mas você poderá ouvi-lo.

## CARACTERÍSTICA DE TOM

A qualidade do som agudo e grave de uma ligação pode ser ajustada movendo o Controle de Tom **15**.

## EU NÃO ESCUTO O SINAL DE LINHA

Tenha certeza que todas as conexões estão corretas e firmemente posicionadas.

Tenha certeza que você apertou o Botão On/Off **11** e a Luz Indicadora Em uso **12** e a Luz Indicadora de Linha **2** ascendem.

Ajuste o Controle de Volume de Audição **13**.

Tenha certeza que o Headset está centralizado na sua orelha.

Tenha certeza que você permitiu 45 segundos para inicialização depois da primeira instalação.

## EU NÃO POSSO OUVIR O SINAL DE LINHA

Tenha certeza que a configuração do Interruptor Tone/Pulse está **5** correta.

## A PESSOA QUE LIGOU NÃO PODE OUVIR MINHA VOZ

Tenha certeza que o Botão de Silenciar **9** está desligado e com a Luz Indicadora de Silenciar **8** apagada.

Ajuste o Headset para que o microfone fique mais perto da sua boca.

## ASSISTÊNCIA TÉCNICA AO USUÁRIO DA PLANTRONICS

A Assistência ao Consumidor da Plantronics está pronta para o ajudar!

Disque 1.831.458.7700, de segunda à sexta-feira, das 8:00 à 17:00 horas (horário Pacífico EUA); ou Fax pelo nº 1.831.425.8654; e visite o nosso website no endereço [www.plantronics.com](http://www.plantronics.com), ou procure o seu distribuidor local.

### **INFORMAÇÃO SOBRE MATERIAIS E ACESSÓRIOS**

Procure o seu distribuidor local ou visite o nosso website no endereço [www.plantronics.com](http://www.plantronics.com). Também veja Diagrama Chave para os números de peças adicionais.

## 인사말

Plantronics의 T10 헤드셋 전화기를 선택해주셔서 감사합니다. 이 사용자 안내서는 T10 헤드셋 전화기를 설치하고 기본적인 사용법을 배우는데 도움이 될 것입니다.

## 베이스 전면

- ① 헤드셋 홀더  
(P/N 46356-01)
- ② 온라인 표시등
- ③ 12 버튼 다이얼 패드
- ④ 플래시 타이밍 스위치
- ⑤ 톤/펄스 스위치
- ⑥ 링어 볼륨 컨트롤
- ⑦ 플래시 버튼
- ⑧ 음소거 표시등
- ⑨ 음소거 버튼
- ⑩ 헤드셋 잭
- ⑪ 온/오프 버튼
- ⑫ 사용중 표시등
- ⑬ 정취 볼륨 컨트롤
- ⑭ 재다이얼 버튼
- ⑮ 톤 컨트롤

## 베이스 후면

- ⑯ 전화선 잭
  - ⑰ 전화선 코드
- 헤드 세트**  
(양 구성 표시)
- ⑱ 코드
  - ⑲ 의복 클립  
(P/N 43220-01)
  - ⑳ 조정 가능 헤드밴드  
(P/N 43298-01)
  - ㉑ 헤드셋 조립체  
(P/N 45647-04)
  - ㉒ 음성 붐
  - ㉓ 이어훅 (3가지 크기)  
(P/N 43297-01)
  - ㉔ 회전 볼링  
(P/N 45650-01)
  - ㉕ 귀 쿠션 조립체  
(P/N 43299-01)

## 중요 안전 지침

전화 장치를 사용할 때는 화재, 감전 및 인적 상해의 위험을 줄이기 위해 다음을 포함하는 기본 안전 예방책을 항상 준수해야 합니다.

1. 모든 사용 설명을 읽고 이해하십시오.
2. 제품에 표시되어 있는 모든 경고와 지시 사항을 따르십시오. ⚠기호는 중요한 사용 및 정비에 대한 설명이 있다는 것을 표시하고 사용자의 주의를 환기시키기 위한 것입니다.
3. 이 제품을 청소할 때는 벽의 콘센트에서 플러그를 빼십시오. 액체로 된 세제나 분무식 세제를 사용하지 마십시오. 청소할 때는 젖은 수건을 사용하지 마십시오.
4. 베이스 장치를 물 가까이 두지 마십시오. 예를 들면, 욕조, 세면대, 부엌 싱크대, 세탁조, 또는 습기가 많은 지하실이나 수영장 가까이에 두지 마십시오.
5. 이 제품은 불안정한 운반구, 받침대 또는 탁자 위에 놓지 마십시오. 제품이 떨어져서 심하게 손상될 수 있습니다.
6. 베이스 장치와 바닥 또는 뒷면에 있는 홈과 구멍은 배기용으로 과열을 방지하기 위한 것입니다. 그러한 구멍은 막거나 덮어서는 안됩니다. 제품을 침대, 소파, 양탄자 또는 이와 유사한 표면에 놓아서 구멍을 막히게 하는 절대로 안됩니다. 이 제품을 라디에이터 또는 열 조절 장치 가까이나 그 위에 절대로 놓지 마십시오. 이 제품을 공기가 잘 통하지 않는 곳에 내장하면 안됩니다.

# 중요 안전 지침

- 이 제품은 전화선에 제공되어 있는 저전압 전력에서만 사용해야 합니다. 별도의 전원이 필요 없습니다.
- 전화 연결 코드 위에는 아무 것도 없지 마십시오. 이 제품을 지나다니는 사람이 밟을 수 있는 곳에 두지 마십시오.
- 콘덴서나 연장 코드에 과부하를 걸면 화재나 감전이 발생할 위험이 있습니다.
- 이 제품의 베이스 장치에 있는 홈을 통해 물건을 밀어 넣으면 위험한 전압 지점을 건드리거나 부품을 단락시켜 화재나 감전을 일으킬 위험이 있습니다. 제품 위에는 어떤 종류의 액체도 없지르면 안 됩니다.
- 정비하거나 수리할 필요가 있을 때 감전의 위험을 줄이려면, 이 제품을 분해하지 말고 유자격 정비 기사에게 가지고 가십시오. 덮개를 열거나 제거하면 위험한 전압이나 다른 위험에 노출될 수 있습니다. 제품을 부정확하게 재조립하면 나중에 사용할 때 감전을 일으킬 수 있습니다.

# 중요 안전 지침

- 심한 뇌우 속에서는 전화 장치의 사용을 피하십시오. 드물기는 하지만 번개로부터 감전되는 수가 있습니다.
- 가스가 누출된 곳 가까이에서 그러한 누출을 신고하기 위해 전화 장치를 사용하지 마십시오.
- 이 제품에 다음과 같은 상황이 발생하면 벽의 콘덴서에서 플러그를 뽑고 유자격 정비 기사에게 정비를 의뢰하십시오.
  - 전원 코드나 플러그가 손상되었거나 닳아 헤어졌을 때.
  - 제품에 액체를 엮질렀을 때.
  - 제품이 비나 물에 노출된 경우.
  - 제품이 사용 설명서에 준해 정상적으로 작동하지 않는 경우. 사용 설명서에 포함된 조정 장치만을 조정하십시오. 다른 조정 장치를 잘못 조정하면 손상이 발생할 수 있고 유자격 정비 기사가 제품이 정상 작동하도록 복구하려면 많은 작업을 해야 하는 경우가 종종 있습니다.
  - 제품을 떨어뜨렸거나 베이스 장치가 손상된 경우.
  - 제품의 성능에 뚜렷한 변화가 나타난 경우.

15. 뇌우 시에는 절대로 전화선을 설치하지 마십시오.

16. 전화기 잭이 습기가 많은 곳에서 사용하도록 특별히 설계된 경우가 아니면 그러한 곳에 절대로 잭을 설치하지 마십시오.

17. 전화선이 네트워크 인터페이스에 연결되어 있지 않을 때는 절연되지 않은 전화선이나 터미널에 절대로 손을 대지 마십시오.

⚠ 18. 전화선을 설치 또는 변경할 때는 주의하십시오.

19. 모든 제품 코드와 케이블을 사용 중인 기계에서 멀리 떨어진 곳에 두십시오.

이 지침을 보관하십시오

## 설치

전화선 코드 17를 사용하여 전화선 잭 16을 전화기 벽 콘덴서에 연결하십시오. 사용하기 전에 장치를 초기화하는 동안 45초 동안 기다려주십시오.

T10 베이스를 뒤집어서 헤드세트 홀더 1를 끼우십시오.

톤/펄스 스위치 5를 전화 서비스(보통 톤)에 맞게 설정하십시오. 확실하지 않으면 지역 전화회사에 전화하십시오.

수신 전화용 링어 볼륨 컨트롤 6을 원하는 수준으로 설정하십시오.

헤드세트 코드 18의 플러그를 헤드세트 잭 10에 끼우십시오.

여러분의 나라에서 T10의 효과를 극대화하려면 플래시 타이밍 스위치 4를 지역 요구사항에 맞도록 설정하거나 세 가지 설정을 모두 시도해 본 다음 가장 잘 작동하는 것으로 선택하십시오. (플래시 기능 자체에 관한 정보를 원하면 플래시 기능 항목을 참조하십시오.)



## 헤드셋의 사용

T10 헤드셋 전화기에 포함된 헤드셋은 조정 가능 헤드밴드 또는 두 이어훅 중 하나와 함께 사용할 수 있습니다.

### 헤드밴드의 사용

조정 가능 헤드밴드 20를 헤드셋 조립체 21의 뒷면에 있는 스톱에 끼우십시오. 귀 쿠션 조립체 25를 헤드셋 조립체 21에 눌러 끼우고, 링의 새김눈을 음성 붐 22에 맞추십시오.

헤드셋을 한쪽 귀에 걸고 조정 가능 헤드밴드 20를 움직여 헤드셋이 편안한 위치에 오도록 조정하십시오. 음성 붐 22을 입 끝 가까이 놓으십시오.

### 이어훅의 사용

회전 볼 링 24을 헤드셋 조립체 21에 눌러 끼우십시오.

이어훅 23중 하나를 회전 볼에 끼우십시오. 크기가 다른 것을 끼워보고 가장 편안하게 맞는 것을 고르십시오. 훅을 귀에 살짝 걸고 음성 붐을 입 끝 가까이 놓으십시오.

### 의복 클립

의복 클립 19을 사용하면 헤드셋 코드의 무게를 덜어줍니다. 클립을 의복의 가슴 높이에 부착하십시오. 머리를 움직일 때 헤드셋이나 의복 코드를 잡아당기지 않도록 코드를 충분히 늘어뜨리십시오(약 6인치).

이제 전화를 걸거나 받을 준비가 되었습니다.

## 전화 걸기

헤드셋을 정 위치에 착용한 상태에서 온/오프 버튼 11을 눌러 전화를 거십시오(사용중 표시등 12과 온라인 표시등 2에 불이 들어옵니다). 다이얼 톤이 들립니다.

12 버튼 다이얼 패드 3를 사용하여 원하는 번호를 누르십시오.

상대방이 응답을 하면 정상적으로 대화하십시오. 상대방이 자신의 음성을 듣지 못하면 문제 해결(11 페이지)을 참조하십시오.

상대방 음성의 크기를 조정하려면 청취 볼륨 컨트롤 13을 사용하십시오.

### 재다이얼 기능

베이스 장치는 다이얼한 마지막 번호를 기억합니다. 재다이얼 버튼 14을 누르면 마지막 번호가 자동으로 재다이얼됩니다.

## 전화 받기

헤드셋을 정 위치에 착용한 상태에서 전화가 오는 벨이 울리면 온/오프 버튼 11을 눌러 전화를 받으십시오(사용중 표시등 12과 온라인 표시등 2에 불이 들어옵니다).

E

A

B

C

D

## 플래시 기능

전화 서비스에 통화 대기가 포함되어 있으면 플래시 버튼 ⑦을 눌러 두 전화를 교대로 받을 수 있습니다. 전화기에서 다른 전화가 왔다는 경보음이 울리면 플래시 버튼 ⑦을 눌러 현재의 전화를 대기시키고 즉시 두 번째 전화를 받을 수 있습니다. 플래시 버튼을 다시 누르면 첫 번째 통화자로 돌아갑니다.

이 기능은 대부분의 사무실 전화 시스템에서 전화를 다른 구내 전화로 돌릴 때에도 사용할 수 있습니다. 플래시를 누르고 다이얼 톤이 들리면 구내 전화 번호를 누르고, 구내 전화의 벨이 울린 다음 플래시를 다시 누르거나 전화를 내려놓으면 전화를 전송할 수 있습니다.

## 음소거 기능

음소거 기능 ⑨을 작동시키면 전화 거는 상대방은 자신의 음성을 들을 수 없지만 자신은 전화 거는 상대방의 음성을 들을 수 있습니다.

## 톤 기능

걸려오는 전화의 고음과 저음은 톤 컨트롤 ⑮을 움직여서 조정할 수 있습니다.

## 다이얼 톤을 들을 수 없습니다

모든 장치가 제자리에 정확하고 단단하게 연결되었는지 확인하십시오.

온/오프 버튼 ⑪을 눌렀는지, 그리고 사용중 표시등 ⑫과 온라인 표시등 ②에 불이 들어왔는지 확인하십시오.

정취 볼륨 컨트롤 ⑬을 조정하십시오.

헤드셋이 귀의 중앙에 놓였는지 확인하십시오.

처음 설치한 후에 초기화를 위해 45초 동안 기다렸는지 확인하십시오.

## 다이얼 톤을 들을 수 없습니다

톤/펄스 스위치 ⑤가 정확하게 설정되었는지 확인하십시오.

## 전화 건 사람이 나의 음성을 듣지 못합니다

음소거 버튼 ⑨이 꺼져있고 음소거 표시등 ⑧에 불이 꺼져있는지 확인하십시오.

마이크로폰이 입 가까이 오도록 헤드셋을 조정하십시오.

## PLANTRONICS 도움말 데스크

Plantronics 도움말 데스크는 항상 여러분을 도와드릴 준비를 갖추고 있습니다! 월요일에서 금요일, 태평양 표준시로 오전 8:00에서 오후 5:00까지 1.831.458.7700(Prompt 1 then 2)으로 전화하거나, 1.831.425.8564로 Plantronics에 팩스를 보내거나, [www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)으로 저희 웹사이트를 방문하거나 또는 지역 대리점에 연락하십시오.

G

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文



### 공급품 및 액세서리에 관한 정보

---

지역 대리점에 연락하거나 [www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)으로 저희 웹사이트를 방문하십시오. 부품 번호를 추가로 원하면 주요 도표를 참조하십시오.

# ようこそ

Plantronics (プラントロニクス) 社のお届けする T10 ヘッドセット電話機をお買い求めいただきありがとうございました。このユーザーガイドでは、T10 ヘッドセット電話機のセット方法とその基本操作を説明いたします。

## ベースユニット前面

- ① ヘッドセット・ホルダー  
(パーツNo 46356-01)
- ② オンライン表示灯
- ③ 12 ボタン・ダイヤルパッド
- ④ フラッシュ・タイミング  
切替スイッチ
- ⑤ トーン/パルス切替スイッチ
- ⑥ 呼び出し音量コントロール
- ⑦ フラッシュ・ボタン
- ⑧ ミュート表示灯
- ⑨ ミュート・ボタン
- ⑩ ヘッドセット・ジャック
- ⑪ ON/OFF ボタン
- ⑫ 使用中表示灯
- ⑬ 受信音量コントロール
- ⑭ 再ダイヤル・ボタン
- ⑮ 音質コントロール

## ベースユニット後部

- ⑯ 電話機ジャック
  - ⑰ 回線コード
- ヘッドセット**  
(両使用方法を図示)
- ⑱ コード
  - ⑲ 留めクリップ  
(パーツNo 43220-01)
  - ⑳ 調整可能ヘッドバンド  
(パーツNo 43298-01)
  - ㉑ ヘッドセット・アセンブリ  
(パーツNo 45647-04)
  - ㉒ マイク部
  - ㉓ イヤーフック (3 サイズ)  
(パーツNo. 43297-01)
  - ㉔ 旋回ボール・リング  
(パーツNo 45650-01)
  - ㉕ イヤークッション・  
アセンブリ  
(パーツNo 43299-01)

電話装置を使用される際には、火災事故や感電、傷害事故の危険を避けるため、以下に示すように、常に基本的な安全のための注意事項を守るようにしてください。

1. 指示説明のすべてを読み理解する。
2. 製品上に明記されている警告や指示にはすべて従う。△符号は、重要な操作および保守に関する指示事項であることを、ユーザーに知らせるものです。
3. 本製品のクリーニングをする際には、まず電源コードをコンセントから抜く。液体クリーナーやスプレー式クリーナーを使用しない。湿らせた布切れを使用してください。
4. ベースユニットを水の近く、例えば、浴槽、洗面器、台所の流し、洗濯桶の近く、あるいは、湿気った地下室、プールサイドに置かない。
5. 本製品を不安定な、台車やスタンド、テーブルなどの上には置かない。落下して、製品に重大な損傷が起きることがあります。
6. ベースユニットの底部ないしは後部にあるスロットや開口部は、換気用であり、ユニットを過熱から守るためのものなので、これらの開口部を遮蔽したり覆い隠さない。本品をベッドやソファ、絨毯や類似品の上に置くことにより、開口部が塞がれるようなことがあってはなりません。本品を放熱器や温風吹き出し口の近くまたは上に決して置かない。適切な換気が施されている場合を除き、本品を建付け式収納スペース内などに置かない。

# 大切な安全に関する注意事項

7. 本製品は、電話回線から供給される低電圧の電力のみで操作されるものです。別の電源は不要です。
8. 電話接続コードの上に何も乗らないようにする。コードの上を人が歩くこととなるような場所に本品を置かないようにしてください。
9. 火災の危険や感電事故を招くことになるので、使用のコンセントや延長コードに負荷をかけ過ぎない。
10. どのような物もベースユニットのスロットから内部に押し込まない。押し込まれた物が危険な電圧部分に触れたり、部品をショートさせ、火災の危険や感電事故を招くことになりかねません。本品上にはどのような液体もこぼさない。
11. 保守または修理作業が必要な場合、感電の危険を避けるため、**本品を分解せず**、資格あるサービス員の許に持って行く。カバーを開けたり外したりすると、高電圧やその他の危険に身をさらすこととなります。誤った組み立てを行った場合には、その後に本品を使用する際、感電事故が起こる可能性があります。

# 大切な安全に関する注意事項

12. 雷雨時には、電話装置の使用は避ける。危険性の度合いはわずかとはいえ、稲光による電撃の危険があります。
13. ガス漏れを発見してガス会社等に連絡を取る際、ガス漏れ箇所の近くで電話を使用しない。
14. 以下の条件下では、本品の電源コードを壁のコンセントから抜き取り、資格あるサービス員に処置を任せる。
  - a) 電源コードまたはプラグ部が、損傷または摩損。
  - b) 本品の上に液体がこぼれた。
  - c) 本品が雨または水にさらされた。
  - d) 操作手順に従っても、本品が正常に作動しない。操作手順の説明により言及されているコントロール部のみを調節してください。その他のコントロール部を不適切に調整すると、かえって損傷を引き起こすことになり、しばしば製品を正常の作動状態に復旧するために、資格ある技術者によるかなりの作業を必要とすることになります。
  - e) 本品を落としたり、ベースユニットが損傷したりした場合。
  - f) 本品が、その性能において顕著な変化を示す場合。

- 15. 雷雨中には、電話の配線作業を行わない。
- 16. 湿った場所に専用のタイプでない限り、電話用ジャックを湿った場所には設置しない。
- 17. 電話線が電話回線網とのインターフェイス部で接続を切られていない限り、裸線または端子部に触れない。
- △18. 電話線を設置したり変更したりする際には、注意して行う。
- 19. 本製品のコードやケーブルのすべてを、稼動している機械設備から遠ざけておく。

注意事項リストは保管しておいてください

## セットアップ

回線コード<sup>17</sup>を使用し、電話機ジャック<sup>16</sup>と壁のモジュラー・コンセントをつなぎます。使用する前に、ユニットが初期化する時間として45秒ほどお待ちください。

T10 ベースユニットを裏返し、ヘッドセット・ホルダー<sup>1</sup>を差し込みます。

トーン/パルス切替スイッチ<sup>5</sup>をご使用の電話サービスに合うよう（通常はトーン）にセットします。どちらか分からない場合は、電話会社にお問い合わせください。

電話がかかってきたときの呼び出し音量コントロール<sup>6</sup>をお好みのレベルに設定します。

ヘッドセット・コード<sup>18</sup>をヘッドセット・ジャック<sup>10</sup>に差し込みます。

ご使用の国で T10 の有効性を最大に活かすために、フラッシュ・タイミング切替スイッチ<sup>4</sup>を、その地域の規定値に合わせるか、または3つある設定をそれぞれ試して最適な設定を選んでください。（フラッシュ機能そのものについては、「フラッシュ機能」の項を参照してください。）

G

## ヘッドセットの使用

T10 ヘッドセット電話のヘッドセットは、調整可能ヘッドバンドまたはイヤーフックで使用できるようになっています。

### ヘッドバンドでの使用

調整可能ヘッドバンド<sup>20</sup>をヘッドセット・アセンブリ<sup>21</sup>の背部にはめ込みます。イヤークッション・アセンブリ<sup>25</sup>を、リング上の刻み目をマイク部<sup>22</sup>と合わせるようにしながら、ヘッドセット・アセンブリ<sup>21</sup>に押しはめします。

左右いずれかの耳にヘッドセットをあて、調整可能ヘッドバンド<sup>20</sup>を動かして、ヘッドセットを快適な位置に調節します。マイク部<sup>20</sup>が口の片端に近い位置に来るようにします。

### イヤーフックでの使用

旋回ボール・リング<sup>24</sup>を、ヘッドセット・アセンブリ<sup>21</sup>にはめ込みます。

イヤーフックのひとつ<sup>23</sup>を旋回ボールに差し込みます。最も快適な着用具合のものを見付けるため、各サイズを試してみる必要があるかも知れません。イヤーフックを耳にすべらせるようにしてかけ、マイク部が口の片端に近い位置に来るようにします。

### 留めクリップ

留めクリップ<sup>19</sup>は、ヘッドセットにヘッドセット・コードの重みがかからないようにします。留めクリップを着衣の胸部レベルに取り付けます。コードには適度な余裕(15cm ほど)を持たせ、ヘッドセットないし留めクリップが引っ張られることなしに、頭を自由に動かせるようにしておきます。

これで送受信の準備は完了したことになります。

## 電話をかける

ヘッドセットを着用した状態で、ON/OFF ボタン<sup>1</sup>を押して発信にとりかかります(使用中表示灯<sup>12</sup>およびオンライン表示灯<sup>2</sup>が点灯)。ダイヤルトーンを確認します。

12 ボタン・ダイヤルパッド<sup>3</sup>を使って、必要な番号をダイヤルします。

相手が出たら、普通に話してください。相手にこちらの声が聞こえないような場合は、トラブルシューティング(11 ページ)を参照してください。

相手の声については、必要に応じ、受信音量コントロール<sup>13</sup>で調節します。

## 電話を受ける

ヘッドセットを着用した状態で、呼び出し音が電話のかかってきたことを知らせたら、ON/OFF ボタン<sup>1</sup>を押して、応答します(使用中表示灯<sup>12</sup>およびオンライン表示灯<sup>2</sup>が点灯)。

E

A

B

C

D

## 再ダイヤル機能

ベースユニットは最後にダイヤルされた番号を記憶します。この最後の番号は、再ダイヤル・ボタン **14** を押し、自動的に再ダイヤルされます。

## フラッシュ機能

ご契約の電話サービスにキャッチホンが含まれている場合、フラッシュ・ボタン **7** を使用することにより、2つの通話間の切替が可能です。電話が2番目の呼び出しを知らせてきたら、フラッシュ・ボタン **7** を押し、現在の通話を保留状態にして、2番目の通話に即接続できます。再度フラッシュ・ボタンを押すと、最初の話し相手に戻ります。

この機能はまた、ほとんどのオフィス用電話システムで、通話を別の内線番号に転送する際に、使用できます。フラッシュボタンを押しダイヤルトーンを確認してから、内線番号をダイヤルし、その内線の呼び出し音が聞こえたら、再度フラッシュボタンを押すか、または電話を切ることで、通話を転送します。

## ミュート機能

ミュート・ボタン **9** を作動させると、相手側にはこちらの声が聞こえなくなりますが、相手の声は聞くことができます。

## 音質機能

着信通話の高音と低音は、音質コントロール **15** で調節できます。

## ダイヤルトーンが聞こえない

コードの全ての接続に間違いがなく、またしっかり接続されていることを確認します。

ON/OFF ボタン **11** を押したこと、また、使用中表示灯 **12** およびオンライン表示灯 **2** が点灯していることを確認します。受信音量コントロール **13** を調節してみます。

ヘッドセットが耳の真中に位置していることを確認します。

最初のセットアップ時に、ユニットの初期化時間として 45 秒待たされたことを確認してください。

## ダイヤルトーンが聞こえない

トーン/パルス切替スイッチ **5** の設定が正しいことを確認してください。

## 相手にこちらの声が聞こえない

ミュート・ボタン **9** が OFF になっており、ミュート表示灯 **8** が消灯していることを確認します。

マイク部を口に近づけるようにヘッドセットを調整します。

## プラントロニクス・ヘルプデスク

プラントロニクス・ヘルプデスクでは、係の者がお客様のお役に立てるようお待ちしております。

1.831.458.7700 番まで月\_金、太平洋標準時午前 8:00 時-午後 5:00 時の間にお電話、または 1.831.425.8654 番まで FAX で Plantronics 宛にお問い合わせいただくか、または弊社のウェブサイト [www.plantronics.com](http://www.plantronics.com) にお立ち寄り、あるいは最寄の販売店にお問い合わせください。

### 消耗品およびアクセサリについて

最寄の販売店にお問い合わせいただくか、弊社のウェブサイト [www.plantronics.com](http://www.plantronics.com) にお立ち寄りください。その他のパーツNo. については「各部の名称」も参照してください。

# 前序

感謝選用續特力 T10 型耳機電話。  
本手冊協助您安裝及說明產品的基  
本操作方法。

## 主機前面

- 1 耳機置放架  
(P/N 46356-01)
- 2 在線上顯示燈
- 3 撥號鍵盤
- 4 插撥計時開關
- 5 音調式/脈沖式開關
- 6 鈴響音量控制
- 7 插撥鍵
- 8 靜音顯示燈
- 9 靜音鍵
- 10 耳機插座
- 11 開/關鍵
- 12 在使用中顯示燈
- 13 接聽音量控制
- 14 重撥鍵
- 15 音調控制

## 主機後面

- 16 電話線插座
- 17 電話線
- 耳機  
(兩種安裝方式圖)
- 18 電線
- 19 衣服夾  
(P/N 43220-01)
- 20 可調整式頭帶  
(P/N 43298-01)
- 21 耳機裝配  
(P/N 45647-04)
- 22 麥克風
- 23 耳套 (三種尺寸)  
(P/N 443297-01)
- 24 軸球圈  
(P/N 45650-01)
- 25 耳墊裝配  
(P/N 43299-01)

## 重要安全說明

使用電話設備，應遵守下述基本安全措施，以防火災、電擊以及受傷等事故發生：

1. 詳閱並了解所有指示說明。
2. 遵守產品上註明之所有警告及說明。⚠此符號表示使用者應特別注意某部份的重要操縱及服務說明指示。
3. 清理本產品之前，先將牆上電源插座上的插頭拔下。切勿使用液態清潔劑或噴霧式清潔劑清理本產品。清理本產品可使用溼布抹拭。
4. 切勿將主機置放於靠水處，例如：靠近浴池、洗臉池、洗碗池或洗衣池、潮溼地下室或靠近游泳池。
5. 切勿將本產品置放在不平穩的推車、站架或桌子上，以防機器掉落造成嚴重故障。
6. 主機前面、底面或後面上的開縫口是為防機器過熱、通風之用，請勿堵塞或封蓋此些通風口。切勿將本產品置放於柔軟的床上、沙發、地毯或其他類似物品的表面上，以防通風口被堵塞。本產品也不能置放在或靠近於散熱器或放熱器。此外，除有適當的通風設計，本產品亦不應該置放於內壁式安裝的地方。



# 重要安全說明

7. 本產品僅可使用電話線上標明的低伏特電壓。無須使用其他個別的電源。
8. 切勿讓任何物品置放於電源軟線上。切勿將本產品置放於易受踐踏之處。
9. 切勿超載使用插座及延長線，以防發生火災或電擊。
10. 切勿將任何物品填塞至本產品的開縫口內，以防碰觸到電壓點或造成零件短路引起可能發生的火災或電擊。千萬不得潑灑任何液體至產品上。
11. 為減少電擊發生的可能性，產品若需維修，切勿自行拆卸本產品，請將本產品交由合格的維修服務人員處理。打開或除去表層封蓋有可能碰觸到電壓或引起其他危險。不正確的重新組裝後，再使用產品有可能引起電擊。

# 重要安全說明

12. 雷雨交加時避免使用電話設備。閃電可能會造成電擊。
13. 切勿在煤氣外洩處附近使用電話通知煤氣外洩。
14. 下列情況發生時，請將本產品電源切斷，然後交由合格的維修服務人員處理：
  - a) 電源線或插頭損壞或磨損。
  - b) 液體潑灑至本產品上。
  - c) 本產品曾遭雨水或水浸溼。
  - d) 如果遵照操作指示，產品仍無法發揮正常功能。僅按操作說明中指示的按鈕進行調適，因為不當地調適其他的按鈕有可能會造成產品損壞，並加長了合格維修人員修復產品的時間。
  - e) 如果產品掉落在地上或主機受損。
  - f) 如果產品性能發生明顯的變化。

# 重要安全說明

15. 切勿在雷雨交加時安裝電話線路。
  16. 切勿在溼處安裝電話插座，除非插座本身經過特別設計適用於溼地。
  17. 切勿碰觸未絕緣的電話線或電路接頭，除非電話線與網絡聯接線斷連。
- △18. 安裝或調整電話線時，請務必小心。
19. 將所有產品的軟線和電線與操作器械分開。

請保存說明指示

## 步驟一：

# 安裝

使用電話線 17 將電話線插座 16 連接至牆上電話插座。使用前提供 45 秒連接時間。

G

將 T10 型主機翻至底面，然後插入耳機置放架 1。

按電話公司要求（通常是音調式）設定音調式/脈沖式開關 5。如不確定，請與當地電話公司聯絡。

將電話鈴響音量控制 6 調至您覺得舒服的程度。

將耳機軟線 15 插入耳機插座 10。

為讓 T10 型耳機電話在您的地區發揮最佳功能，請按當地要求設定插撥計時開關 4 或調試三種不同設定，然後選擇最佳者。（欲詳知插撥功能，請參看插撥功能部份）

## 使用耳機

T10 型隨附之耳機可與可調整式頭帶或任一種耳套配用。

### 頭帶使用

先將可調整式頭帶 **20** 扣入耳機裝配 **21** 的後端，然後將耳墊裝配 **25** 按入耳機裝配 **21** 內，然後再將麥克風 **22** 自橡皮圈的凹切處連接上。

A

耳機可配戴於左耳或右耳，調適耳機可移動可調整式頭帶 **20**。將麥克風 **20** 調至靠近嘴角處。

B

### 耳套使用

將軸球圈 **24** 按入耳機裝配 **21**。

將耳套 **23** 插入軸球圈內。可以試用三種不同尺寸的耳套，找出最適合的。將耳套置套在耳上，然後再把麥克風調至靠近嘴角處。

C

### 衣服夾

衣服夾 **19** 可將耳機適當地固定住，並使耳機配戴者免受耳機軟線重量牽制。將衣服夾夾在衣服處。大概留 6 英吋的活動空間，以便頭部轉動時不會拉扯到耳機或衣服夾。

D

現在您可以接、打電話了。

## 撥打電話

戴好耳機，按一下主機上的開關鍵 **1** 後就可開始撥電話（此時在使用中顯示燈 **12** 以及在線上顯示燈 **2** 會亮。聽聽看是否有嗡嗡聲響。

E

使用撥號鍵盤 **3** 撥電話號碼測試功能。

電話接通後，以正常的聲音說話。如對方聽不到聲音，請參閱（第 11 頁）問題解決部份。

控制對方音量可調整接聽音量控制 **13**。

### 重撥功能

主機會自動儲存最後一個撥的電話號碼。按重撥鍵 **14** 便可自動重撥該號碼。

## 接聽電話

戴好耳機，聽到電話響時，按開／關鍵 **1** 接聽電話（此時在使用中顯示燈 **12** 及在線上顯示燈 **2** 會亮）。

### 插撥功能

如有電話插撥服務，插撥鍵 **7** 可讓您在通話當中接聽另一通電話。當電話告知有另一通電話打進來時，按插撥鍵 **7**，可將正在進行的通話暫停，然後立刻轉接至另一通打進來的電話。

再按一次插撥鍵便可回到原來暫停的通話。

此功能也可用於辦公室電話轉接系統。按插撥鍵聽到嗡嗡聲響後，按分機號碼，待分機開始響後，再按插撥鍵或掛上電話便可轉接通話。

### 靜音功能

按下靜音鍵 **9** 後，通話對方即聽不到您的聲音，但您仍可聽到對方的聲音。

### 音調功能

調整通話對方聲音的高、低，可使用音調控制 **15**。

### 聽不到嗡嗡聲響

檢查所有的軟線是否都連接妥當。

確定已按下開／關鍵 **11**，以及在使用中顯示燈 **12** 和在線上顯示燈是亮的 **2**。

調較接聽音量控制 **13**。

確定耳機倚靠在耳朵中間部份。

確定在最先安裝電話線時，已提供45秒的聯繫時間。

### 電話撥不出去

確定音調式／脈沖式開關設定正確 **5**。

### 對方聽不到聲音

確定靜音鍵 **9** 沒按下，靜音顯示燈 **8** 不亮。

調整耳機位置，使麥克風更接近嘴邊。

### 續特力服務熱線

續特力服務熱線隨時為您服務！請於星期一至星期五太平洋標準時間早上八點到下午五點，撥1.831.458.7700 (先按1，然後按2) 與我們聯絡或使用傳真熱線1.831.425.8654；您也可到我們的網址 [www.plantronics.com](http://www.plantronics.com) 瀏覽查詢或是與您當地的經銷商聯繫。

G

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

## 有關配件訊息

請與您當地的經銷商聯絡或者到我們的網址[www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)瀏覽查詢。有關其他零件號碼，請參閱圖示表。